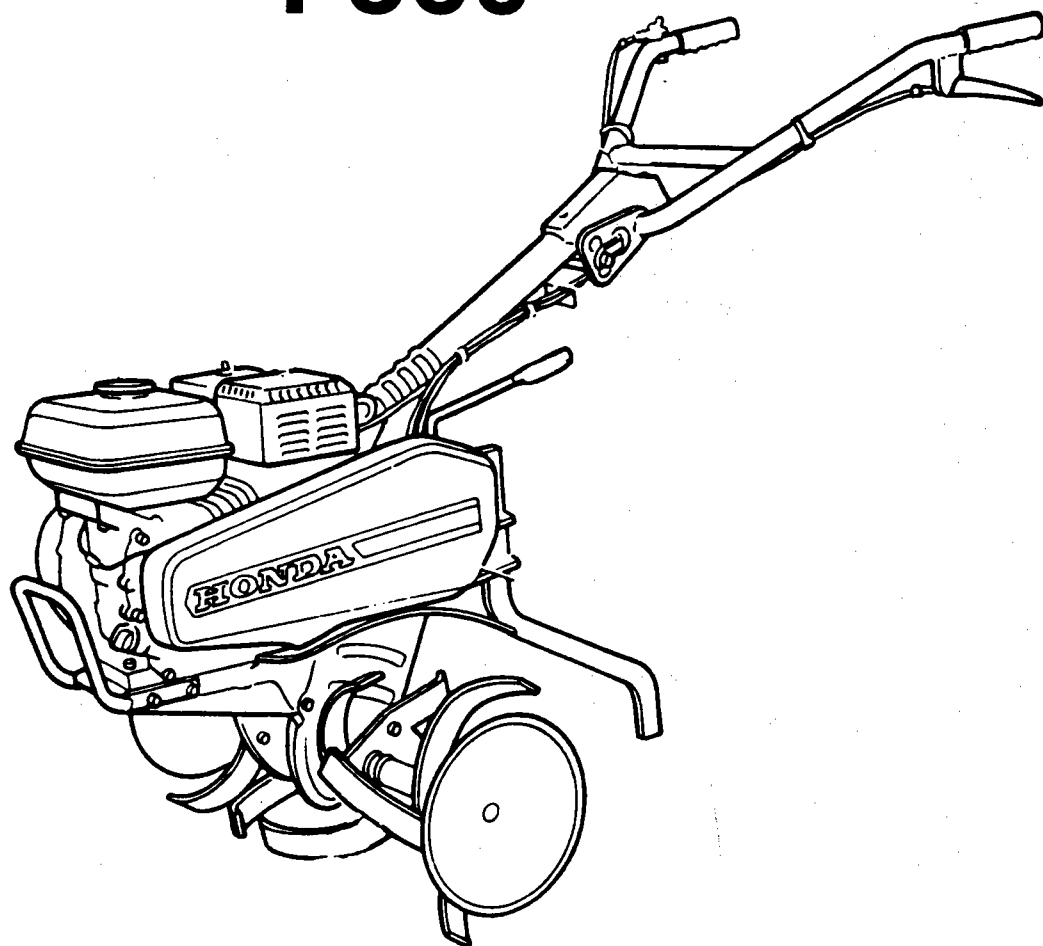


HONDA

PUUTARHAJYRSIMEN
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET

F360



JORDFRÄS
BRUKS- OCH SERVICE ANVISNINGAR

 **BRANDT**

ALKULAUSE

Kiitämme Sinua HONDA-puutarhajyrsimen ostamisesta.

Tämä käyttöohjekirja sisältää HONDA-puutarhatraktorin turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeet.

Lue erityisen huolellisesti tekstit, joita edeltävät seuraavat sanat:

VAROITUS ! Ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena vakava loukkaantuminen.

HUOMAUTUS ! Ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena loukkaantuminen tai laitevaurio.

HUOMIO ! Saat hyödyllistä tietoa.

Jos ongelmia ilmenee tai Sinulla on kysyttävää puutarhajyrsimestä, ota yhteyttä valtuutettuun HONDA-kauppiaseesi.

VAROITUS !

- * Honda-puutarhajyrsin on turvallinen ja käyttövarma, kun sitä käsitellään käyttöohjeita noudattaen.
- * Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti ja ymmärtäen ennen puutarhajyrsimen käyttöönottoa.
- * Käyttö- ja huolto-ohjeiden laiminlyömisestä saattaa olla seurauksena loukkaantuminen tai laitevaurio.

Copyright Oy Brandt Ab. Osittainenkin julkaiseminen ja jäljentäminen sallittu vain Oy Brandt Ab:n luvalla.

FÖRORD

Vi tackar Dig för att Du köpt en HONDA-jordfräs.

Denna instruktionsbok innehåller säkerhets-, bruks- och serviceinstruktioner för Honda-jordfräs.

Bekanta Dig med texten i boken och i synnerhet iakta noggrant medföljande anmärkningar efter text.

WARNING ! Vid försummande av instruktionerna är det risk för allvarlig skada.

ANMÄRKNING ! Vid försummande av instruktionerna är det risk för skada.

OBS ! Ger Dig nyttig information.

Om det uppstår problem eller Du har något oklart omgående jordfräsen, tag kontakt med Din Honda-återförsäljare.

WARNING !

- * Honda-jordfräsen är säker och driftsäker, om Du sköter den enligt instruktionsboken.
- * Läs igenom denna instruktionsbok så att Du förstår den innan Du tar ibruk jordfräsen.
- * Vid försummande av instruktionerna i instruktionsboken finns det risk för allvarliga skador.

Copyright Oy Brandt Ab. Även delvis publicering och kopiering endast med lov av Oy Brandt Ab.

SISÄLLYSLUETTELO

Sivu

1. TURVALLISUUSOHJEITA	4
2. KONEEN PÄÄOSAT	5
3. TOIMENPITEITÄ ENNEN KÄYNNISTYSTÄ	
Tarkista moottoriöljyn määrä	6
Tarkista vaihteistoöljyn määrä	7
Ilmanpuhdistaja	7
Tarkista polttoaineen määrä	8
4. MOOTTORIN KÄYNNISTYS	9-10
5. KÄYTTÖ	
Ohjausaisan sivuttaissäätö	11
Ohjausaisan korkeuden säätö	12
Jyrsintäsyvyyden säätö	13
Pääkytkimen toiminta	14
Vaihteisto	15
Liitântälevyn käyttö	15
Nahkapyörä	16
Moottorin pysäyttäminen	17
6. HUOLTOTOIMENPITEET	
Huoltotaulukko	18
Moottoriöljyn vaihto	20
Ilmanpuhdistimen huolto	21
Sytytystulppa	22
Kaasuvivun säätö	23
Kytkimen säätö	24
Hihnan säätö	25
Venttiilien säätö	26
Kaasuttimen säätö	27
Keskিপakoissäätimen säätö	28
Polttoaineen sakkakuppi	29
Sytytyspuola	30
7. KULJETUS JA VARASTOINTI	31-32
8. TOIMENPITEET PITKÄAIKAISEN VARASTOINNIN JÄLKEEN	33
9. VIANETSINTÄ	34
10. TEKNISET TIEDOT	35
11. KIRISTYSMOMENTIT	36
12. TAKUUEHDOT	37

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Sida

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	4
2. MASKINENS HUVUDELAR	5
3. ÅTGÄRDER FÖRE START	
Kontrollera oljenivån i motorn	6
Kontrollera oljemängd i växellådan	7
Kontrollera luftrenaren	7
Kontrollera bränslenivån	8
4. START AV MOTORN	9-10
5. KÖRINSTRUKTION	
Sidoinställning av styret	11
Höjningsinställning av styret	12
Fräsningsdjupet, justering	13
Huvudkoppling	14
Transmission	15
Redskapsfäste	15
Fronthjul	16
Stopp av motorn	17
6. UNDERHÅLL	
Underhållsschema	19
Byte av motorolja	20
Luftrenaren	21
Tändstift	22
Justering av gasreglage	23
Justering av koppling	24
Justering av drivrem	25
Justering av ventilspel	26
Förgasarens justering	27
Regulatorns justering	28
Bränslefilter	29
Tändspolen	30
7. TRANSPORT OCH FÖRVARING	31-32
8. DRIFTTAGNING EFTER FÖRVARING	33
9. FELSÖKNING	34
10. TEKNISKA DATA	35
11. ÅTDRAGNINGSMOMENT	36
12. GARANTIVILLKOR	37

1. TURVALLISUOHJEITA

Älä käytä konetta tiloissa, joissa ei ole riittävää tuuletusta, sillä pakokaasut saattavat olla hengenvaarallisia.

Vältä avotulta.

Pysäytä moottori täytön ajaksi.

Varo koskemasta käsin tai jaloin koneen pyöriviä osia.

Älä käytä konetta ilman hihnansuojusta tai käynnistimen suojusta.

Pysyttele aina - käänöksissäkin - koneen perässä.

Älä kallistele konetta liikaa, ettei polttoainetta pääse läikkymään.

Pysäytä aina moottori ennen kuin ryhdyt puhdistamaan tai säätämään konetta tai työvälinettä.

Varo loukkaamasta käsiäsi jyrsimen teräviin reunoihin. Käytä puhdistukseen mieluiten teräslankakoukkua.

Älä päästä lapsia tai lemmikkieläimiä toimivan koneen lähelle.

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Använd ej maskinen inomhus eller på platser där det är dålig ventilation. Koloxiden i avgaserna kan vara livsfarliga. Dessutom föreligger risk för överhettning.

Placera ej maskinen i närheten av brännbara föremål.

Tanka ej under drift.

Vid transport och lagring bör alltid tanken vara tömd på bränsle och bränslekranen stängd.

Arbetar maskinen i lutande läge, se till att bränsle ej läcker ut genom tanklocket.

Se till att skyddskåpan till kraftuttaget alltid är påsatt när uttaget inte används.

Starta alltid med växel i friläge.

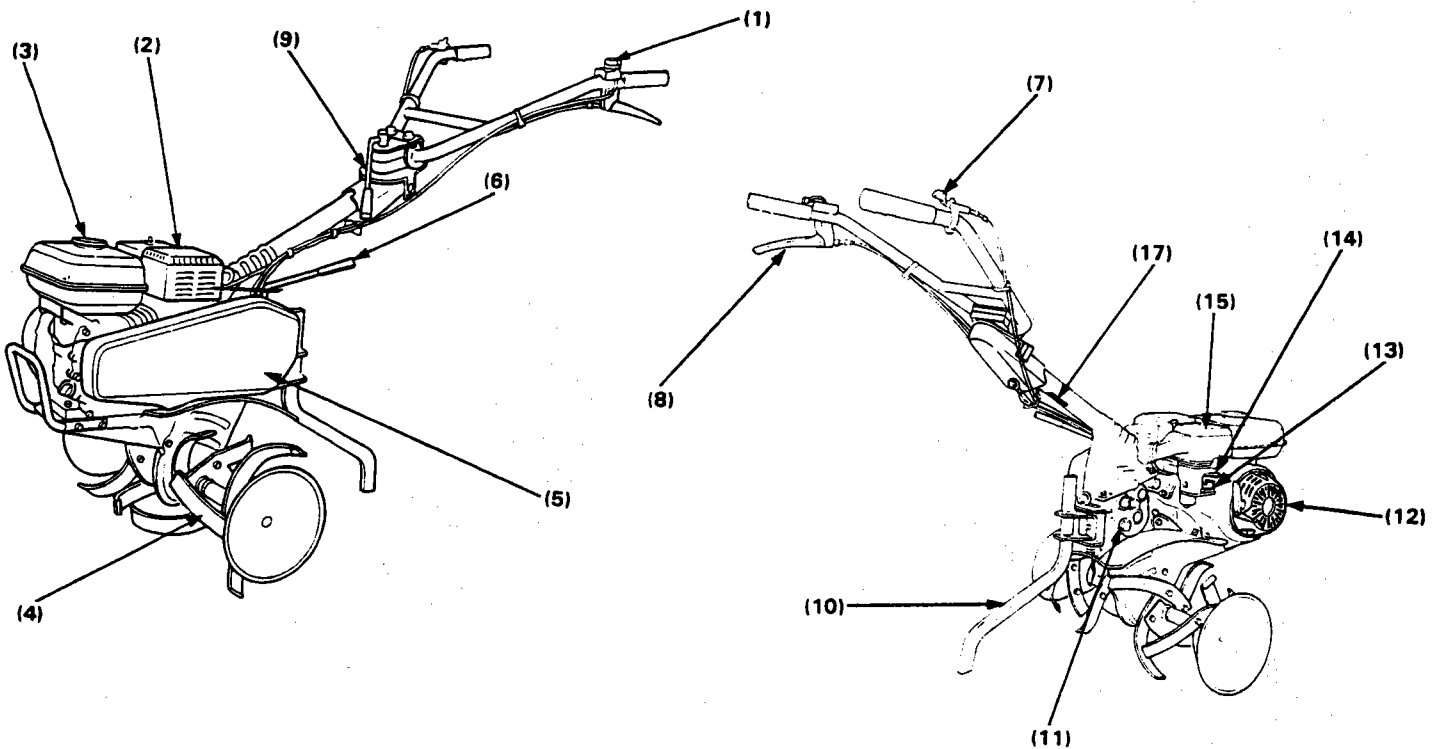
Stanna maskinen före rengöring.

För inte hand eller fot mot roterande delar.

Håll barn och djur borta från maskinen.

2. KONEEN PÄÄOSAT

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. MOOTTORIVIRRRAN KATKAISIN | 10. JARRUKANNUS |
| 2. ÄÄNENVAIMENNIN | 11. VAIHTEISTON ÖLJYN TÄYTTÖTULPPA |
| 3. POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI | 12. KÄYNNISTINLAITE |
| 4. JYRSINTERÄT | 13. POLTTOAINEHANA |
| 5. HIHNASUOJUS | 14. RIKASTINVIPU |
| 6. VAIHDETANKO | 15. ILMANSUODATIN |
| 7. KAASUVIPU | 17. SARJANUMERO |
| 8. KYTKINVIPU | |
| 9. OHJAUSAISAN KORKEUDEN
SIVUTTAISSÄÄTÖ | |



2. MASKINENS HUVUDELAR

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. MOTORSTRÖMBRYTARE | 10. BROMSSPORRE |
| 2. LJUDDÄMPARE | 11. ÖLJEPÅFYLLNING, VÄXELLÅDA |
| 3. BENSINTANKENS KORK | 12. STARTREGLAGE |
| 4. ROTOR | 13. BRÄNSLEKRAN |
| 5. REMSKYDDSKÅPA | 14. CHOKEREGGLAGE |
| 6. VÄXELSPAKE | 15. LUFTRENARE |
| 7. GASREGLAGE | 17. SERIENUMMER |
| 8. KOPPLINGSHANDTAG | |
| 9. HÖJD&SIDOJUSTERINGS
HANDTAG | |

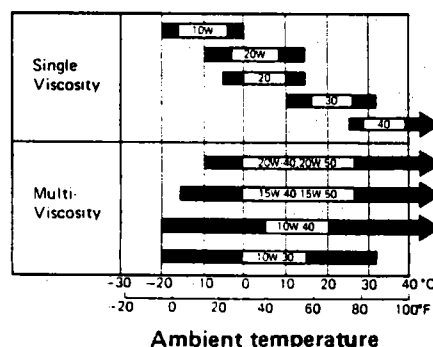
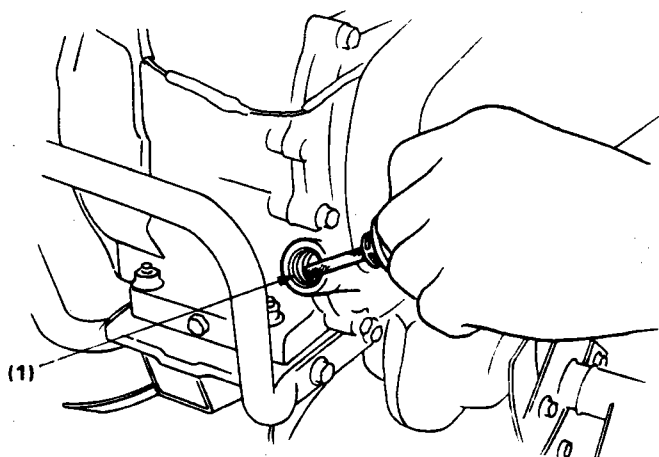
3. TOIMENPITEITÄ ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

1. Tarkista moottoriöljyn määrä.

Aseta jyrsin tasaiselle alustalle, irroita öljyntäyttöaukon korkki (1) ja puhdista mittatikku. Mittaa öljyn määrä. Mitattaessa EI öljytikkua kierretä kiinni. Jos tarpeen, lisää öljyä ylärajaan (3) asti. Älä käytä liikaa öljyä, silloin moottori savuttaa ja teho laskee. Öljytilavuus: 0,6 l.

Käytä SE tai SF luokituksen laatuvaatimukset täyttävää moottoriöljyä. SAE 10W-40 on yleensä suositeltavaa kaikissa olosuhteissa, ks. taulukko.

HUOM! Moottorin käyttäminen liian vähäisellä öljymäärällä voi aiheuttaa vakavia moottorivaurioita.



(1) Moottoriöljyn täyttöaukko/Oljepäyflning, motor

(4) Alaraja/Min. nivå

3. ÅTGÄRDER FÖRE START

1. Kontrollera oljenivån i motorn.

Ställ maskinen horisontellt. Tag bort oljepäyflningspluggen enligt bilden. Fyll på med rekommenderad olja till märket (3) på oljestickan. Fyll inte på för mycket. För mycket olja resulterar i sämre dragkraft och att motorn ryker. För lite olja ger ett onormalt slitage. Öljevolym: 0,6 l.

Använd SE eller SF klassificerad motorolja. SAE 10W-40 är såkallad olja av året runt typ, se tabell.

OBS! Motoroljan är betydelsefull faktor som påverkar motorns gång och livslängd. Oljestickan skruvas **INTE** in vid mätning av oljenivån.

3. TOIMENPITEITÄ ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

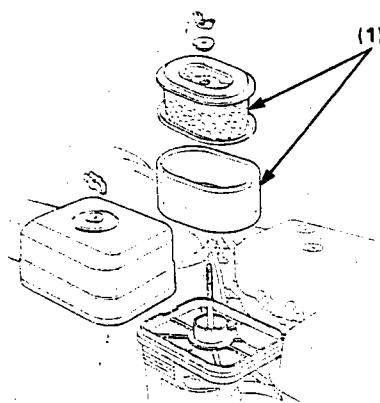
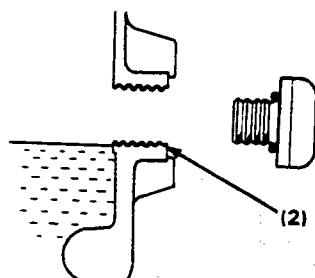
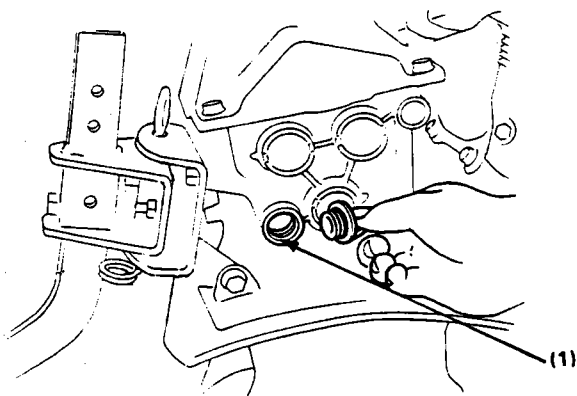
2. Tarkista vaihteistoöljyn määrä.

Aseta jyrsin vaakatasoon, irroita tarkistusruuvi (1).
Lisää tarvittaessa öljyä tarkistustulpan tasolle (2). Öljyalaatu SAE 10W-30.

Vaihteistoöljyn tilavuus: 0,95 l

3. Ilmanpuhdistaja

Tarkista ilmanpuhdistajan (1) kunto ja puhdista mikäli tarpeen.



3. ÅTGÄRDER FÖRE START

2. Kontrollera oljemängden i växellådan.

Ställ fräsen horisontellt. Tag bort skruven (1) och kontrollera att det finns olja upp till nivåhålet (2). Om nivån är låg, fyll på med olja till rätt nivå. Oljekvalitet SAE 10W-30.

Oljemängd: 0,95 l

3. Kontrollera luftrenaren.

Kontrollera och rengör luftrenaren (1) om den är smutsig.

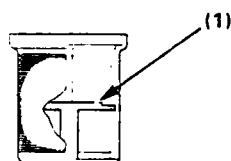
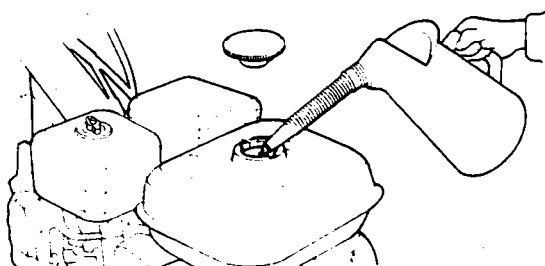
3. TOIMENPITEITÄ ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

4. Tarkista polttoaineen määrä.

Tarkista polttoainemäärä ja tarvittaessa täytä polttoainesäiliö. Polttoainesäiliön tilavuus on 1,4 l. Älä koskaan käytä bensiinin ja öljyn seosta tai epäpuhdasta bensiiniä. Älä päästä likaa, pölyä tai vettä polttoainesäiliöön. Sulje polttoainesäiliön korkki huolellisesti polttoaineen lisäämisen jälkeen. **KÄYTÄ PUHDASTA, LYIJYTÖNTÄ TAI VÄHÄLIJYISTÄ BENSIINIÄ.**

VAROITUS !

- * Pysäytä moottori täytön ajaksi.
- * Bensiini on erittäin tulenarkaa ja räjähdysherkkää tietyissä olosuhteissa.
- * Lisää bensiiniä hyvin tuuletetussa paikassa ja pysäytä moottori lisäämisen ajaksi. Vältä tupakointia, avotulta ja kipinöitä bensiinin lisäämis- ja säilytyspaikan välittömässä läheisyydessä.
- * Älä lisää bensiiniä liikaa. Varmista bensiinin lisäämisen jälkeen, että polttoainesäiliön korkki on sulkeutunut kunnolla.
- * Vältä bensiinin läikyttämistä. Kaasuuntunut tai läikkyneet bensiini leimahtaa herkästi. Jos bensiiniä on päässyt läikkyämään, pyyhi se pois, ennen kuin käynnistät moottorin.
- * Vältä toistuvaa tai pitkäaikaista ihokosketusta bensiiniin ja kaasuuntuneen bensiinin hengittämistä. Säilytä lasten ulottumattomissa.



1. Ylätäyttöraja/Max. bränslenivå

3. ÅTGÄRDER FÖRE START

4. Kontrollera bränslenivån.

Kontrollera bränslenivån och fyll på vid behov. Bränsletankens volym är 1,4 l. Använd aldrig oljeblandad eller oren bensin. Se till att det inte kommer smuts, damm eller vatten in i tanken. Slut tanklocket ordentligt efter påfyllning. **ANVÄND RENT, BLYFRITT ELLER LÅG BLYHALTIGT BENSIN.**

VARNING !

- * Stanna motorn vid bränslepåfyllning.
- * Bensin är mycket brandfarligt och explosionsaltigt under vissa förhållanden.
- * Påfyllning bör ske i väl ventilerade lokaler med motorn stoppad. Se till, att det inte finns öppen eld eller gnistor i närheten.
- * Undvik spill. Om spill uppstår, torka upp ordentligt innan motorn startas.
- * Fyll inte tanken för full. (Det skall inte vara bensin i tankhalsen.)
- * Efter påfyllning, sätt tillbaka tanklocket ordentligt.
- * Undvik att få hudkontakt med bensin. Undvik att inanda bensinångor. Förvaras utom räckhåll för barn.

4. MOOTTORIN KÄYNNISTYS

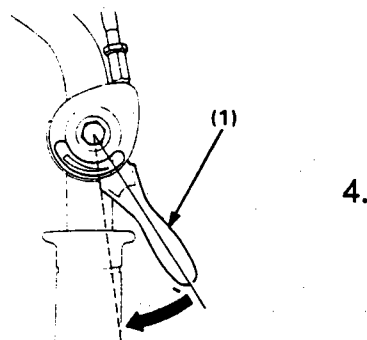
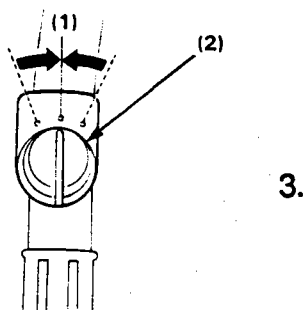
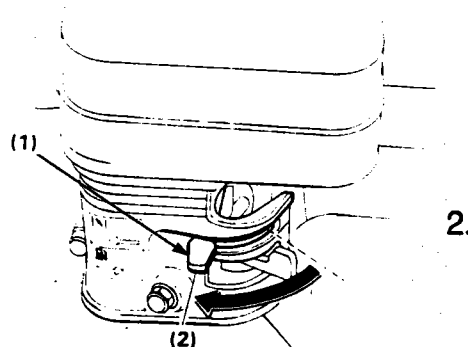
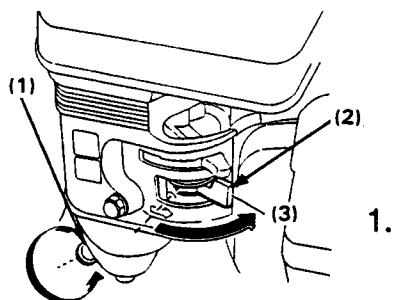
1. Tarkista, että kaasuttimen tyhjennysruuvi (1) on kiinni. Vie polttoainehana (2) asentoon "auki" (3).

2. Vie rikastinvipu (1) asentoon "kiinni" (2).

3. Käännä virtakytkin (2) asentoon "kytketty" (1).

4. Käännä kaasuvipua (1) hieman vasemmalle.

HUOM! Älä käytä rikastinta jos moottori on lämmin tai ulkolämpötila on korkea.



4. START AV MOTORN

1. Kontrollera att förgasarens dräneringskruv (1) är fast. För bränslekranen (2) till läge "öppen" (3).

2. För chokereglaget (1) till läge "stängd" (2).

3. Vrid strömbrytaren (2) till läge "på" (1).

4. Vrid gasreglaget (1) litet till vänster.

OBS! Använd inte choken om motorn är varm eller om lufttemperaturen är hög.

4. MOOTTORIN KÄYNNISTYS

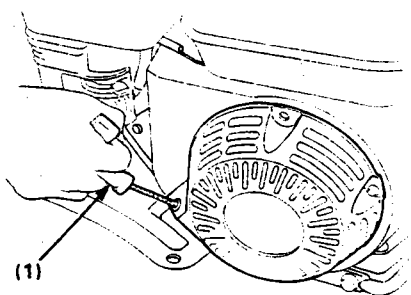
5. Vedä käynnistinnarusta (1) kunnes tunnet vastusta ja nykäise narusta moottori käyntiin.

HUOM! Moottorin käynnistyttyä älä päästä narusta vaan palauta se hitaasti.

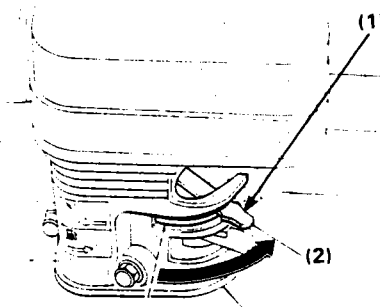
6. Kun moottori on lämmennyt, vie rikastinvipu (1) asentoon "auki" (2).

7. Vie kaasuvipu täysin vasemmalle = korkeat kierrokset.

HUOM! Säädä kaasu sopivaksi työskentelyolosuhteisiin nähden. Jos kaasuvipu on käytön aikana asennossa "matalat kierrokset", voi moottori pysähtyä.



5.



6.

4. START AV MOTORN

5. Drag i startsnöret (1) lätt tills du känner motstånd. Drag därefter kraftigt så att motorn startar.

OBS! Låt inte startsnöret gå tillbaks av sig själv, för det tillbaka med handen.

6. När motorn är varmkörd för choken (1) i läge "öppen" (2).

7. För gasreglaget helt åt vänster = höga varv.

OBS! Motorns varvtal under arbetet ändras genom att gasreglaget förs till olika lägen mellan höga och låga motorvarv. Om reglaget är i läge låg under bruk kan motorn stanna.

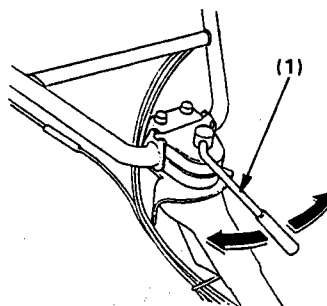
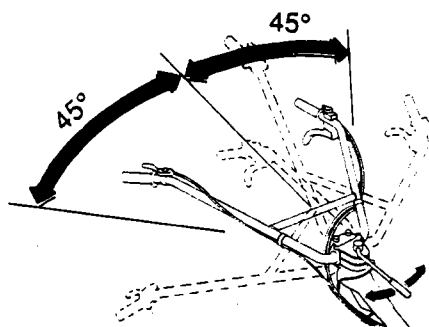
5. KÄYTTÖ

1. Ohjauksaisan sivuttaissäätö

HUOM! Älä siirrä ohjauksaisaa sivusuunnassa enempää kuin 45°.

Löysää lukitusvipua (1) ja käännä aisa haluttuun asentoon.

Muista kiristää lukitusvipu (1) säädön jälkeen.



5. KÖRINSTRUKTION

1. Sidoinställning av styret

OBS! För inte styret mer än 45° sidläges.

Lösgör spaken (1) och vrid styret till önskat läge.

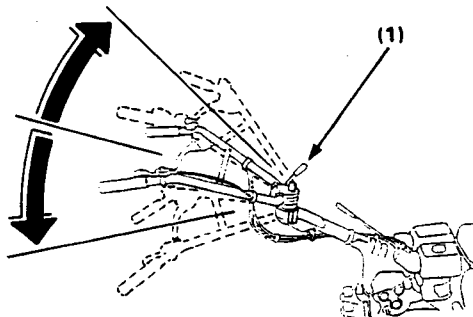
Efter justering kom ihåg att spänna spaken (1).

5. KÄYTTÖ

2. Ohjaisaisan korkeuden säätö

Varotoimenpide ! Jyrsin asetetaan tasaiselle alustalle ennen aisan korkeuden säätämistä, ettei aisa pääse vahingossa putoamaan.

Lukitusruuvia (1) löysätään, valitaan sopiva korkeus ja ruuvi kiristetään huolellisesti uudelleen.



5. KÖRINSTRUKTION

2. Höjningsinställning av styret

OBS! Ställ fräsen på slätt underlag före styret höjjusteras, så att styret inte i misstag faller ner.

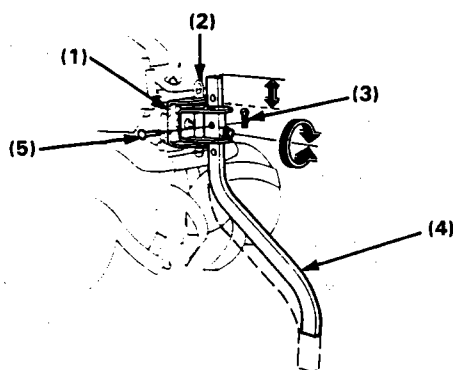
Lösgör låsskruven (1). Välj önskat läge för styret och drag fast skruven.

5. KÄYTTÖ

3. Jyrsintäsyvyyden säätö

Jyrsintäsyvyyttä voidaan säätää siirtämällä jarrukannusta (4) ylös- tai alaspäin.

1. Liitântälevy
2. Tappi
3. Sokka
4. Jarrukannus
5. Tappi



5. KÖRINSTRUKTION

3. Fräsningsdjupet, justering

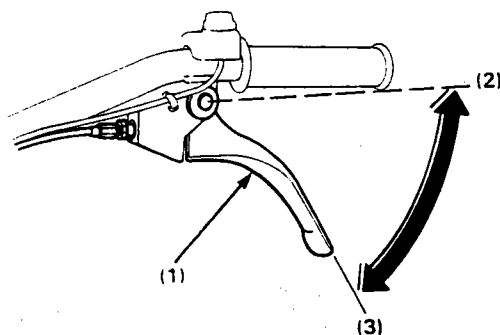
Djupet justeras genom att höja eller sänka bromssporren (4).

1. Redskapsfäste
2. Tapp
3. Sprint
4. Bromssporre
5. Tapp

5. KÄYTTÖ

4. Pääkytkimen toiminta

Kytkin yhdistää moottorin tehon vaihteistoon. Kun kytkinvivusta (1) painetaan, voimansiirto kytkeytyy päälle (2) ja pois (3) kun vipu vapautetaan.



5. KÖRINSTRUKTION

4. Huvudkoppling

Kopplingen kopplar respektive frikopplar kraften från motorn till transmissionen.

Med kopplingshandtaget intryckt (2) är kraften från motorn överförd till växellådan och när kopplingshandtagen är opåverkade (3), då är drivningen frikopplad.

5. KÄYTTÖ

5. Vaihteisto

Vaihteita on kaksi eteen ja yksi taakse.

Vaihtaminen: Kaasuvipu käännetään niin, että moottori käy joutokäynnillä. Vaihdetanko siirretään haluttuun asentoon. Kun kytkimestä painetaan, kone lähtee liikkeelle. Moottorin kierrokset nostetaan kaasuvivusta.

HUOM! Ellei vaihdetanko siirry haluttuun asentoon, paina kytkinvipua ja liikuta jysintä hieman samanaikaisesti kun vaihdat.

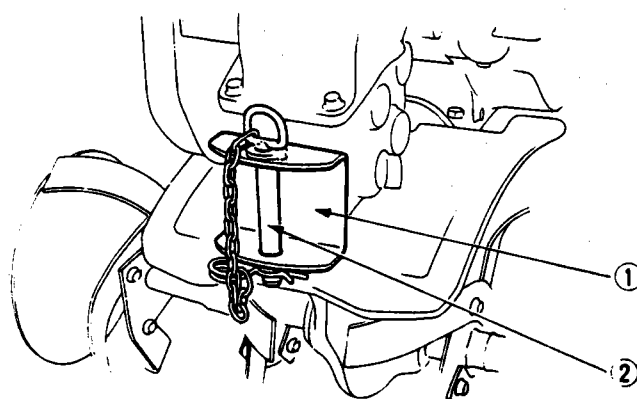
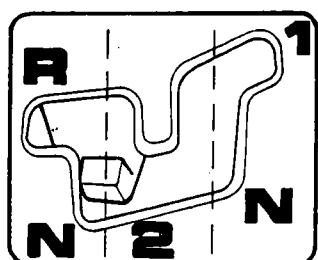
6. Liitântälevyn käyttö

Työväline kytketään liitântälevyyn (1) tapin (2) avulla.

R = taakse (peruutus)/bakåt

N = vapaa/fritt

1 ja 2 = eteen/framåt



5. KÖRINSTRUKTION

5. Transmission

Växlarna är två framåt och en bakåt.

Växling: Sätt gasreglaget i läge tomgång. Välj önskad växel. Maskinen är normalt frikopplad. Tryck in kopplingshandtaget och maskinen rör på sig. Motorvarvtalet regleras med gasreglaget.

OBS! Om inte växeln går lätt i, tryck in kopplingshandtaget och rör på maskinen samtidigt som växlingen utföres.

6. Redskapsfäste

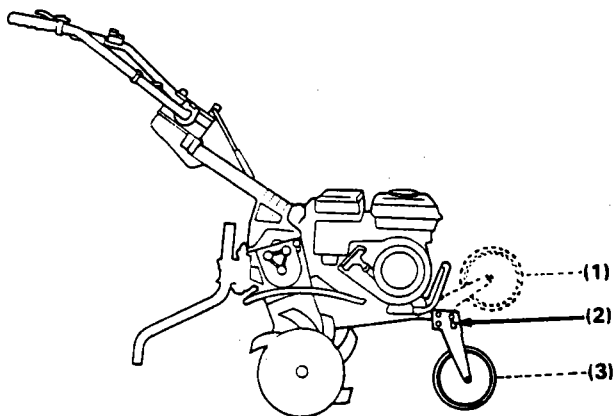
I bakre redskapsfästet (1) fästes redskapen med hjälp av tappen (2).

5. KÄYTTÖ

7. Nokkapyörä

Käytä nokkapyörää kun siirät jysintä paikasta toiseen. Kun käytät jysintä, nosta nokkapyörää yläasentoonsa.

1. Työasento/arbetsläge
2. Lukkotappi/låstapp
3. Siirtoasento/transport läge



5. KÖRINSTRUKTION

7. Fronthjul

Då Du transporterar fräsen, håll fronthjulet nedfällt. Då Du använder fräsen, lyft upp fronthjulet.

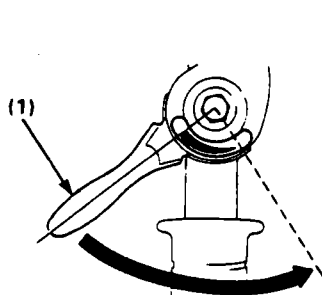
5. KÄYTTÖ

8. Moottorin pysäyttäminen

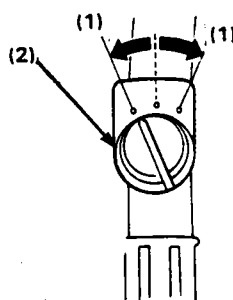
1. Käännä kaasuvipu (1) asentoon, jolloin moottori käy tyhjäkäynnillä.
2. Moottori pysähtyy, kun moottorivirran katkaisin (2) käännetään SEIS-asentoon (1).

HUOM! Hätätilanteessa käännä katkaisin jompaan kumpaan SEIS-asentoon saadaksesi moottorin pysähtymään nopeasti.

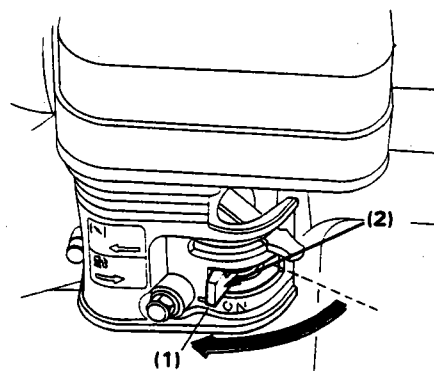
3. Vie polttoainehana (2) asentoon kiinni (1).



1.



2.



3.

5. KÖRINSTRUKTION

8. Stopp av motorn

1. För gasreglaget (1) till tomgångsläge.
2. Vrid motorströmbrytaren (2) till endera av STOP-lägena (1).

OBS! Vid en nödsituation, vrid strömbrytaren till något av STOP-lägena, för att få motorn att stanna snabbt.

3. För bränslekranen (2) till läge stängd (1).

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Huoltotaulukko

Kone pysyy kunnossa kun se tarkastetaan ja säädetään säännöllisesti. Silloin myös mahdolliset viat löytyvät jo alkuvaiheessaan.

Toimenpide		Ennen joka käyttöä	Joka 20 h	Joka 50 h	Joka 100 h	Vuosittain tai joka 300 h
MOOTTORIÖLJY	Tarkistus	X				
	Vaihto		ensimm. 20 h jälk.		X	
ILMANSUODIN	Tarkistus	X				
	Puhdistus		X *)			
VAIHEISTOÖLJY	Tarkistus	X				
	Vaihto					X
KYTKINVAIJERIN SÄÄTÖ				X		
KAASUVAIJERIN SÄÄTÖ					X	
SYTYTYSTULPAN PUHDISTUS					X	
VENTTIILIEN PUHD. JA SÄÄTÖ						X **)
POLTTOAINELETKUN TARKISTUS					(TARVITTAESSA VAHTO)	X **)
POLTTOAINESÄILIÖN PUHDISTUS						X **)
POLTTOAINESUOTIMEN PUHD.					X	
HIHNAN KIREYDEN SÄÄTÖ			ensimm. 20 h jälk.		X	

*) Useammin, työskenneltäessä pölyisissä olosuhteissa.

***) Nämä toimenpiteet suorittaa valtuutettu HONDA-huolto.

VAROITUS ! Pysäytä moottori. Irroita sytytystulpan johdin tulpasta estääksesi moottorin käynnistämisen vahingossa ennen huoltotoimenpiteen aloittamista.

HUOMAUTUS !

* Käytä ainoastaan alkuperäisiä HONDA-varaosia. Tarvikeosat eivät välttämättä täytä Hondan laatuvaatimuksia ja saattavat vaurioittaa tuotetta.

* Määräaikaiset tarkistukset ja säädöt ovat välttämättömiä yksiakselitraktorin hyvän suoritustason ylläpitämiseksi. Säännöllinen huolto varmistaa koneen pitkän käyttöiän.

6. UNDERHÅLL

Underhållschema

Regelbunden kontroll och justering av jordfräsen håller den i trim. Det förhindrar också småfel att övergå till större fel, med omfattande reparation som följd.

Åtgärd		Före start	Var 20:e tim.	Var 50:e tim.	Var 100:e tim.	Varje år/ var 300:e tim.
MOTOROLJA	Kontrolleras	X				
	Bytes		efter första 20 h		X	
LUFTFILTER	Kontrolleras	X				
	Rengöres		X *)			
VÄXELL.OLJA	Kontrolleras	X				
	Bytes					X
KOPPL. VAIJERNS JUSTERING				X		
GASVAIJERNS JUSTERING					X	
TÄNDSTIFTETS RENGÖRING					X	
SOTNING OCH VENTILJUST.						X **)
BRÄNSLESLANGENS KONTROLL					(BYT VID BEHOV) X **)	
BRÄNSLETANKENS RENGÖRING						X **)
BRÄNSLEFILTERNS KONTROLL					X	
DRIVREMMENS JUSTERING			efter första 20 h		X	

*) Kortare serviceintervall om generatoren används i dammig miljö.

**) Dessa åtgärder utförs av auktoriserad HONDA-verkstad.

VARNING ! Stoppa motorn och lossa tändstiftskabeln, så att inte motorn startar i misstag, innan underhållsarbetet påbörjas.

ANMÄRKNING !

* Använd endast HONDA-original delar. Pirat delar fyller inte Hondas krav och de kan skada produkten.

* Regelbunden kontroll och justering är viktig om man vill hålla sin enaxeltraktorn i god kondition.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Moottoriöljyn vaihto

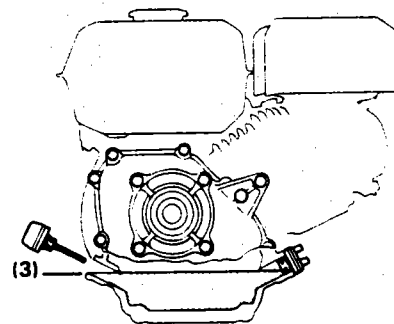
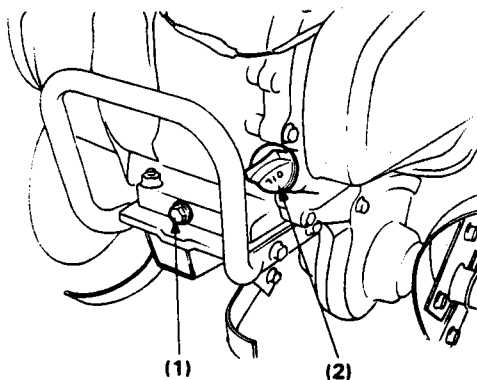
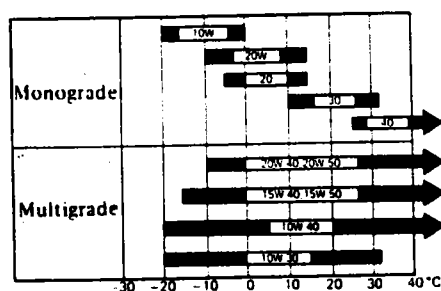
Valuta öljy ulos kun moottori on vielä lämmin. Näin öljy valuu ulos nopeasti ja kokonaan. Öljytilavuus on 0,6 l

1. Irroita öljyntäyttökorkki (2).
2. Irroita tyhjennystulppa (1) ja valuta öljy ulos. Kierrä tulppa kiinni.
3. Täytä öljyllä ylärajamerkkiin (3) asti. Kierrä öljyntäyttöaukon korkki kiinni.

Käytä moottoriöljyä API-luokituksestaan SG tai SF. Valitse viskositeetti lämpötilan mukaan, ks. taulukko. SAE 10W-40 on yleensä suositeltavaa kaikissa lämpötiloissa.

HUOMAUTUS ! Käytetty moottoriöljy saattaa aiheuttaa ihottumaa tms. Pese kätesi huolellisesti vedellä ja saippualla mahdollisimman pian käytetyn moottoriöljyn käsittelemisen jälkeen.

HUOMIO ! Hävitä käytetty moottoriöljy ympäristöystävällisesti. Vie se suljetussa astiassa huoltoasemalle tai lähimpään ongelmajätteiden keruupisteeseen. Älä koskaan heitä jäteöljyä roskeen tai kaada maahan.



6. UNDERHÅLL

Byte av motorolja

Tappa ur oljan medan motorn ännu är varm. På så sätt sker avtappningen snabbt och mesta oljan tappas ur. Oljevolym är 0,6 l.

1. Skruva bort oljepåfyllningspluggen (2).
2. Skruva bort avtappningskruven (1) och låt oljan tappas ur. Skruva avtappningskruven tillbaka.
3. Fyll till nivån (3) på oljetråget och sätt tillbaka påfyllningspluggen.

Använd motorolja av API-klassificering SG eller SF. Välj viskositet enligt temperaturl Tabellen. T.ex. SAE 10W-40 är så kallad året runt olja.

ANMÄRKNING ! Använd motorolja kan åstadkomma hudirritation. Tvätta händerna ordentligt med tvål och vatten efter kontakt med motorolja.

OBS ! Gör Dig av med gammal motorolja på ett miljövänligt sätt. För oljan i ett slutet kärl till bensinstationen eller till problemavfalls uppsamlingsplats. Släng aldrig olja i normalt avfall och håll inte olja i naturen.

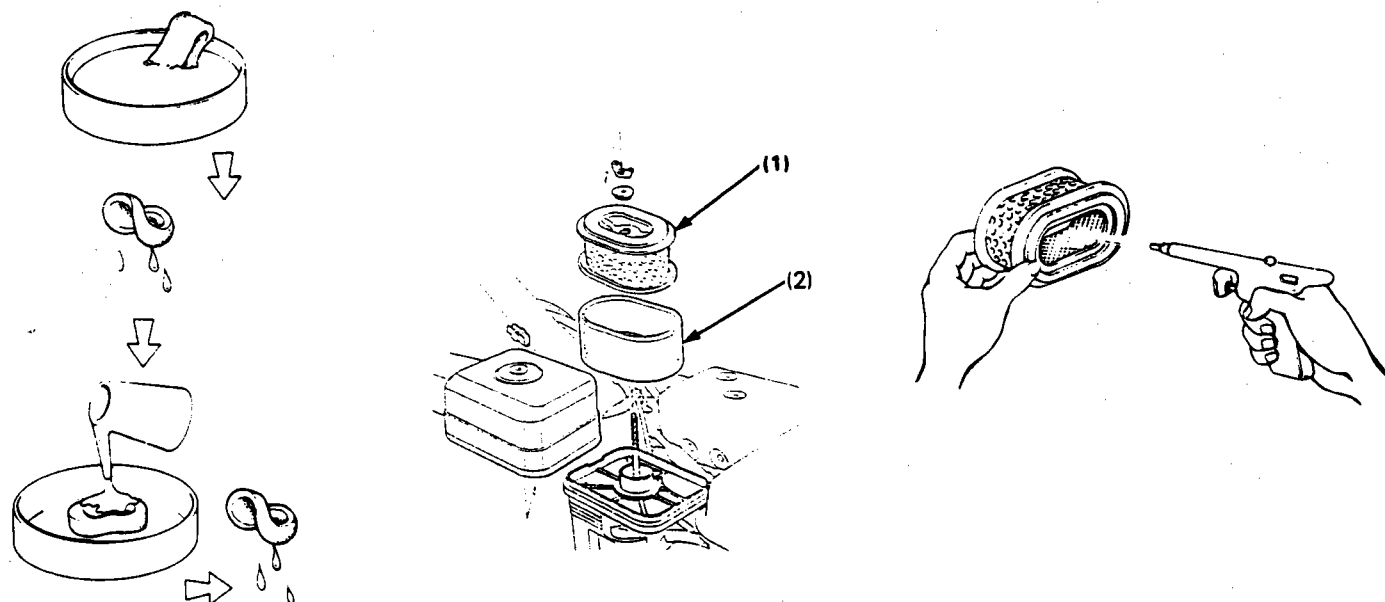
6. HUOLTOTOIMENPITEET

Ilmanpuhdistimen huolto

Likainen ilmanpuhdistin rajoittaa ilman virtausta kaasuttimessa. Puhdista suodatin säännöllisesti.

1. Irroita ruuvi ja ilmanpuhdistimen kansi. Irroita vaahtosuodatin (2) paperisuodattimesta (1).
2. Pese vaahtosuodatin saippuavedessä ja anna kuivua.
3. Kasta vaahtosuodatin öljyyn ja purista liika öljy pois.
4. Puhdista paperelementti (1) paineilmalla sisältäpäin, tai koputa elementtiä kevyesti. Vaihda elementti, jos tarpeen.
5. Asenna ilmanpuhdistin paikoilleen.

VAROITUS ! Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta bensiinillä tai liuottimella, jossa on alhainen leimahduspiste, koska niissä on palo- tai räjähdysvaara.



6. UNDERHÅLL

Luftrenaren

En smutsig luftrenare förhindrar luften att strömma till förgasaren. Kontrollera luftrenaren regelbundet.

1. Lossa skruven och tag bort locket till luftrenaren. Tag bort filtret.
2. Tvätta skumfiltret (2) i tvällösning och låt det torka.
3. Doppa sedan skumfiltret i motorolja och krama ur det ordentligt.
4. Blås rent pappfiltret (1) från insidan med tryckluft. Om inte tryckluft finns tillgängligt knacka ur dammet. Byt papperelementet om nödvändigt.
5. Montera luftrenaren.

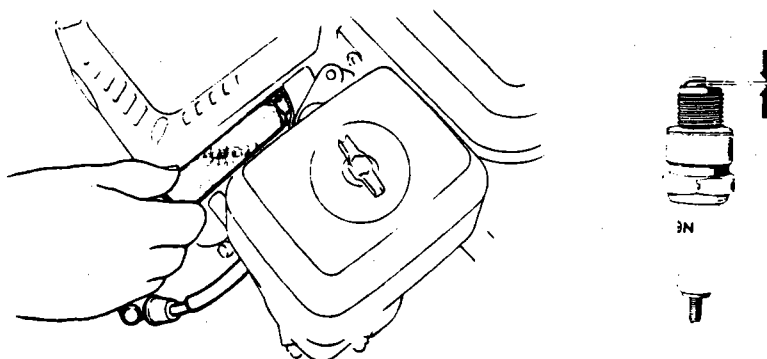
WARNING ! Tvätta aldrig luftfiltret i bensin eller annan lätt antändlig vätska. Det finns risk för brand- eller explosionsfara.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Sytytystulppa: BPR5ES (NGK) tai W16EPR-U (ND)

1. Irroita sytytystulpan hattu ja sen jälkeen itse tulppa.
2. Tarkasta tulppa. Vaihda se mikäli eristys on murtunut tai säröillyt.
3. Mittaa välystulkilla elektrodien väli. Välin tulee olla noin 0,7 - 0,8 mm. Mikäli tarpeen, korjaa varovasti taivuttamalla sivuelektrodia.
4. Tarkista, että tiivistysrenkas on hyvässä kunnossa. Kierrä tulppa paikoilleen käsin.
5. Kierrä vielä tulpan avaajalla 1/8 - 1/4 kierrosta. Uutta tulppaa kierretään 1/2 kierrosta, jotta tiivistysrenkas puristuu paikoilleen.
6. Aseta tulpan hattu paikoilleen.

HUOMAUTUS ! Sytytystulppa täytyy kiristää kunnolla. Riittämättömästi kiristetty tulppa voi tulla hyvin kuumaksi ja saattaa vaurioittaa moottoria.



6. UNDERHÅLL

Tändstift: BPR5ES (NGK) eller W16EPR-U (ND)

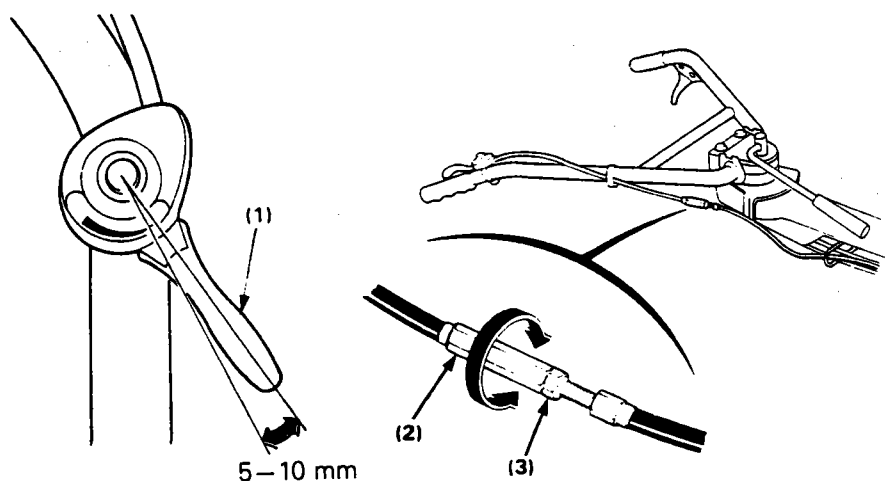
1. Lossa tändstiftskabeln och tag bort tändstiftet.
2. Kontrollera tändstiftet. Om det är kraftigt förorenad eller om isolationen är sprucken, ska det bytas ut.
3. Kontrollera att gapet mellan elektroderna är 0,7 - 0,8 mm. Om justering är nödvändig, böj sideelektroden försiktigt.
4. Kontrollera att tätningsbrickan är i god kondition och skruva tillbaka tändstiftet för hand så långt det går.
5. Använd sedan tändstiftsnyckel. Om du sätter tillbaka det gamla stiftet ska det endast dras åt ytterligare 1/8- till 1/4-dels varv. Ett nytt tändstift dras 1/2 varv för att komprimera brickan.
6. Sätt tillbaka tändstiftskabeln.

ANMÄRKNING ! Tändstiftet bör spännas ordentligt. Ett löst fastsatt stift kan bli mycket hett och skadliggöra motorn.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Kaasuvivun säätö

Löysää lukitusmutteri (3) ja kierrä säätöruuvia (2) niin, että kaasuvivun vapaaliike on 5 - 10 mm vivun (1) päästä mitattuna. Kiristä lukitusmutteri säädön jälkeen.



6. UNDERHÅLL

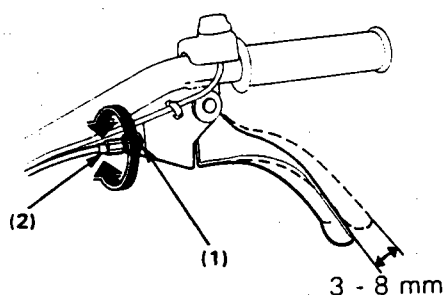
Justering av gasreglage

Lossa låsmuttern (3) och vrid justerskruven (2) tills det fria spelet är mellan 5 - 10 mm vid reglagets ända (1). Dra åt låsmuttern ordentligt.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Kytkimen säätö

Kytkinkahvassa kuuluu olla noin 3 - 8 mm vapaaliikettä, mitattuna kahvan päästä. Ellei vapaaliike ole oikea, löysää lukitusmutteri (1) ja kierrä säätöruuvista (2). Kiristä lukitusmutteri säädön jälkeen.



6. UNDERHÅLL

Justering av koppling

Kopplingshandtaget bör ha ett fritt spel från 3 - 8 mm mätt vid kopplingshandtagets ända. Lossa låsmuttern och vrid justerskruven (2) tills det fria spelet är det rätta. Dra åt låsmuttern ordentligt.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

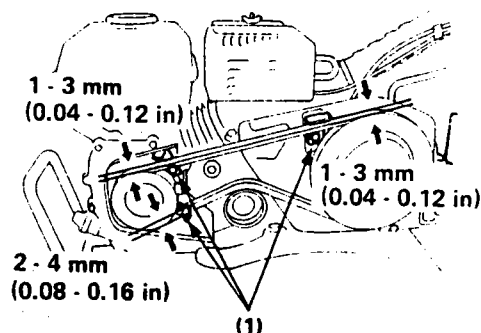
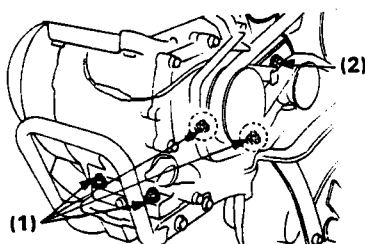
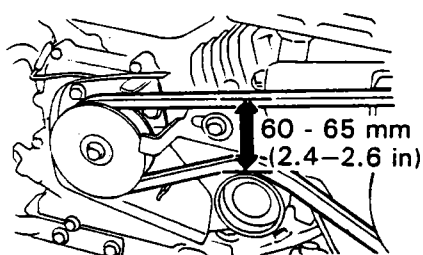
Hihnan säätö

1. Säädä ensin kytkinvivun vapaaliike oikeaksi.
2. Normaali hihnan kireys on 60 - 65 mm kiristysrullan kohdalla, kun kytkin on päällä (kytkinkahvaa painetaan).
3. Löysää neljä moottorin kiristyspulttia (1) sekä moottorin tuen kiristyspulttia (2). Liikuta moottoria eteen- tai taaksepäin kunnes hihnan kireys on oikea.

HUOM! Varmistaudu säädön jälkeen, esim. viivaimella, että hihnapyörät ovat samassa linjassa.

Muista kiristää kaikki pultit.

4. Löysää rajoittimien pultit (3). Paina kytkinkahvaa ja säädä rajoittimien ja hihnan välinen välys. Kiristä pultit.



6. UNDERHÅLL

Justering av drivrem

1. Justera först kopplingshandtagets fri spel.
2. När kopplingen är tillkopplad skall avståndet vara 60 - 65 mm; måttet mellan remmens övre linje och spännrullen.
3. Lossa motorns fyra fästbultar (1) och fästskruven (2) för motorstaget. Flytta motorn tills rätt remspänning erhålls.

OBS! Kontrollera, med en linjal, efter justering att remskivorna ligger i linje.

Kom ihåg att späanna alla bultar.

4. Lossa bultarna för remhållarna (3) och justera avstånden mellan remhållare och remmen. Spänn bultarna.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

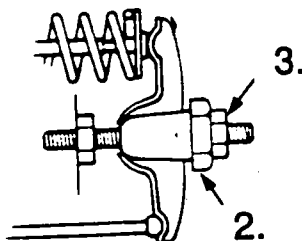
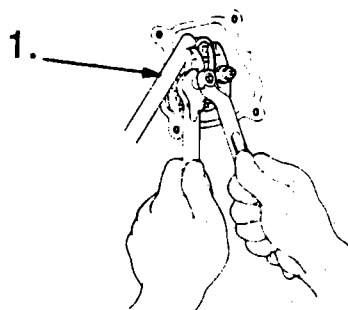
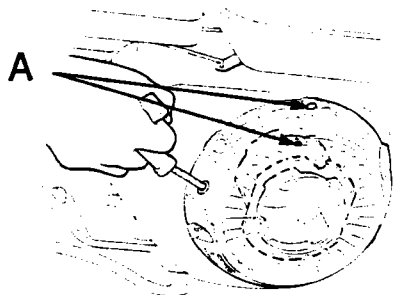
Venttiilien säätö

1. Säädä venttiilit moottorin ollessa kylmä.
2. Vie mäntä yläkuolokohtaan (puristustahti ja merkit A kohdakkain). Mittaa venttiilien välys kuvan mukaisesti rakotulkilla (1).

Oikea venttiilin välys: imuventtiili 0,15 +/- 0,02 mm
pakoventtiili 0,20 +/- 0,02 mm

Venttiilit säädetään kiristämällä tai löysäämällä säätömutteria (2).

Muista kiristää lukitusmutteri säädön jälkeen (3).



6. UNDERHÅLL

Justering av ventilspelet

1. Ventilerna justeras då motorn är kall.
2. För kolven i övre dödläge (märkena A i linje samt kompressionstakt) och mät ventilspelet enligt bild med bladmått (1).

Standard ventilspelet: insug 0,15 +/- 0,02 mm
avgas 0,20 +/- 0,02 mm

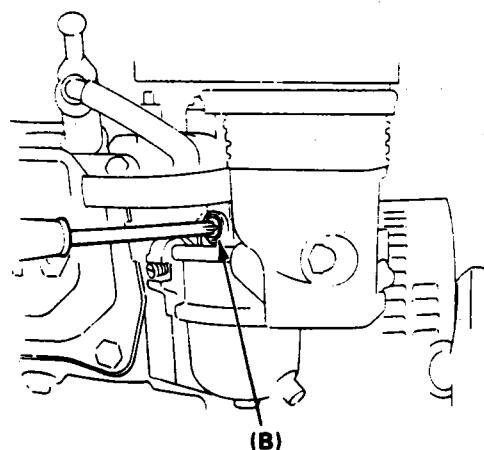
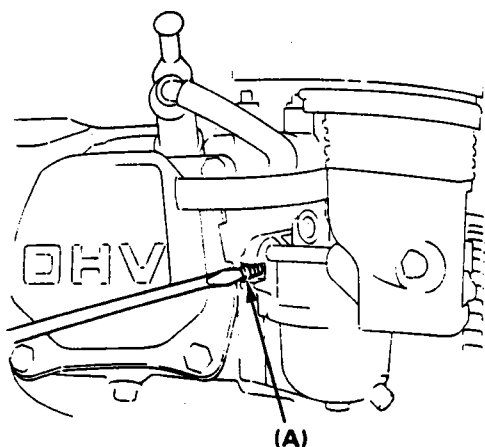
Justering sker genom att spänna eller lösgöra justermuttern (2).

Efter justeringen kom ihåg att spänna låsmuttern (3).

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Kaasuttimen säätö

1. Käynnistä moottori ja lämmitä se normaaliin käyttölämpötilaan.
2. Säädä seosruuvi (A) moottorin käydessä tyhjäkäyntiä. Seosruuvien tulee olla auki 2-3/8 kierrosta.
3. Moottorin tyhjäkäynnin kierrosluku tulee olla 1400 kierrosta/min. ja se säädetään säätöruuvista (B).



6. UNDERHÅLL

Förgasarens justering

1. Starta motorn och värm den till normal driftstemperatur.
2. Justera blandskruven (A) när motorn går på tomgång. Blandskruven bör vara öppnad 2-3/8 varv.

Tomgångsvarvtalet bör vara 1400 varv/min. och justeras från justerskruv (B).

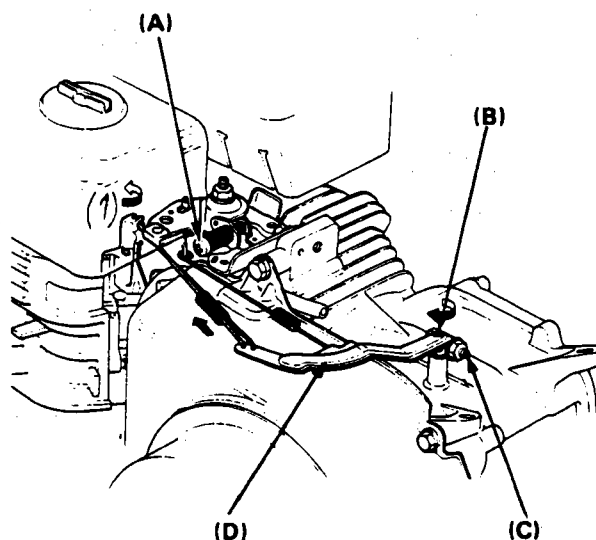
6. HUOLTOTOIMENPITEET

Keskipakoissäätimen säätö

Keskipakoissäädin säädetään vain jos moottori on ollut purettuna.

1. Löysää säätimen vivun lukitusmutteri (C). Vie vipu (D) asentoon, jossa kaasun kokonaan auki (1).
2. Kierrä säätimen vivun akselia (B) myötäpäivään ja kiristä vivun lukitusmutteri (C).
3. Käynnistä moottori ja säädä maksimi kierrosluku ruuvista (A).

Moottorin suurin pyörimisnopeus: 3700 - 3900 kierrosta/min.



6. UNDERHÅLL

Regulatorns justering

Regulatorn justeras endast i det fall att motorn har varit isär.

1. Lösgör regulatorarmens låsskruv (C) och för armen (D) i sådant läge att förgasarens spjäll är fullt öppet (1).
2. Vrid regulatorarmens axel (B) medurs och spänn armens låsskruv (C).
3. Starta motorn och justera max. varvtal från skruv (A).

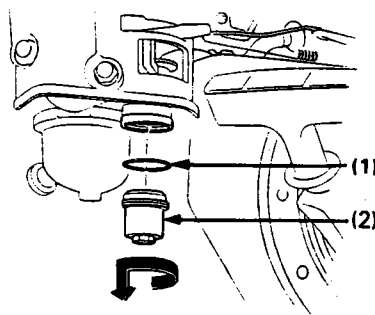
Max. varvtal: 3700 - 3900 varv/min.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Polttoaineen sakkakuppi

Sakkakuppi sijaitsee kaasuttimen alla.

1. Sulje polttoainehana.
2. Irroita kuppi (2) ja pese osat liuottimella. Anna osien kuivua.
3. Aseta osat paikoilleen, aukaise polttoainehana ja tarkista ettei polttoainevuotoja esiinny.



6. UNDERHÅLL

Bränslefilter

Filterskålen är placerad under förgasaren.

1. Stäng bränslekranen.
2. Lösgör skålen (2) och tvätta delarna i bensen. Låt delarna torka.
3. Montera delarna och öppna bränslekranen för att kontrollera att bensen inte läcker ut.

6. HUOLTOTOIMENPITEET

Sytytyspuola

Sytytyspuolan/vauhtipyörän magneetin välyksen tulee olla 0,4 +/- 0,2 mm.

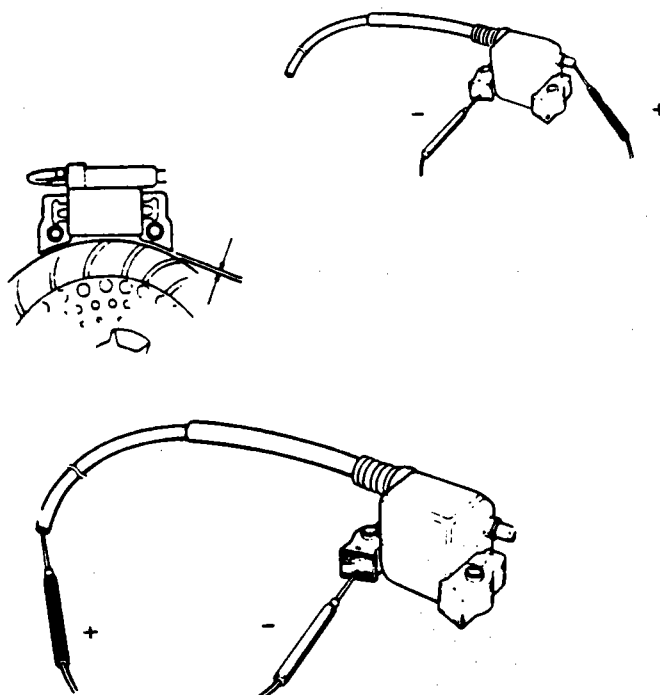
Käytä mittaukseen rakotulkkia.

Sytytyspuolan vastus:

Ensiöpuola: 0,8 - 1,0 Ω

Toisiopuola: 5,9 - 7,1 k Ω

(ilman tulpanhattua)



6. UNDERHÅLL

Tändspolen

Tändspolens/svänghjuls magnetens luftspel bör vara 0,4 +/- 0,2 mm.

Använd bladmått vid justering.

Tändspolens motstånd:

Primärspolen: 0,8 - 1,0 Ω

Sekundärspolen: 5,9 - 7,1 k Ω

(utan tändhatt)

7. KULJETUS JA VARASTOINTI

Kuljetus

- * Jotta polttoainetta ei vuotaisi koneesta, käännä aina polttoainehana kiinni kuljetuksen ajaksi.

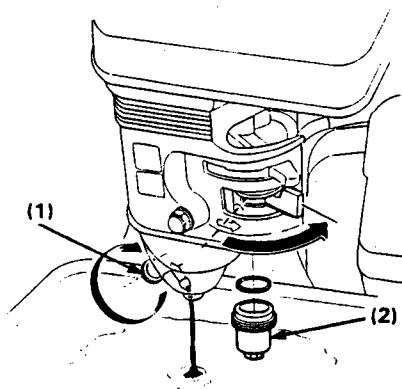
Varastointi

- * Älä säilytä konetta kaadettuna ohjausaisan varaan. Se saattaa aiheuttaa moottoriöljyn ja polttoaineen valumisen sylinteriin.

PITKÄAIKAINEN VARASTOINTI

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava säilytettäessä konetta yli kuukauden ajan:

- * Tyhjennä polttoainesäiliö ja kaasutin.
- * Irroita suodatinkuppi (2), aukaise polttoainehana ja anna polttoaineen valua astiaan.
- * Irroita kaasuttimen tyhjennysruuvi (1) ja anna polttoaineen valua astiaan.



7. TRANSPORT OCH FÖRVARING

Transport

- * Stäng alltid bensinkranen vid transport. Detta för att förhindra bensin att läcka ut.

Förvaring

- * Förvara aldrig maskinen med handtaget mot marken. Olja rinner då in i cylindern och bensin läcker ut.

ÅTGÄRDER VID LÄNGRE FÖRVARING

När maskinen ska ställas av för en längre tid (över 30 dagar) bör följande punkter följas:

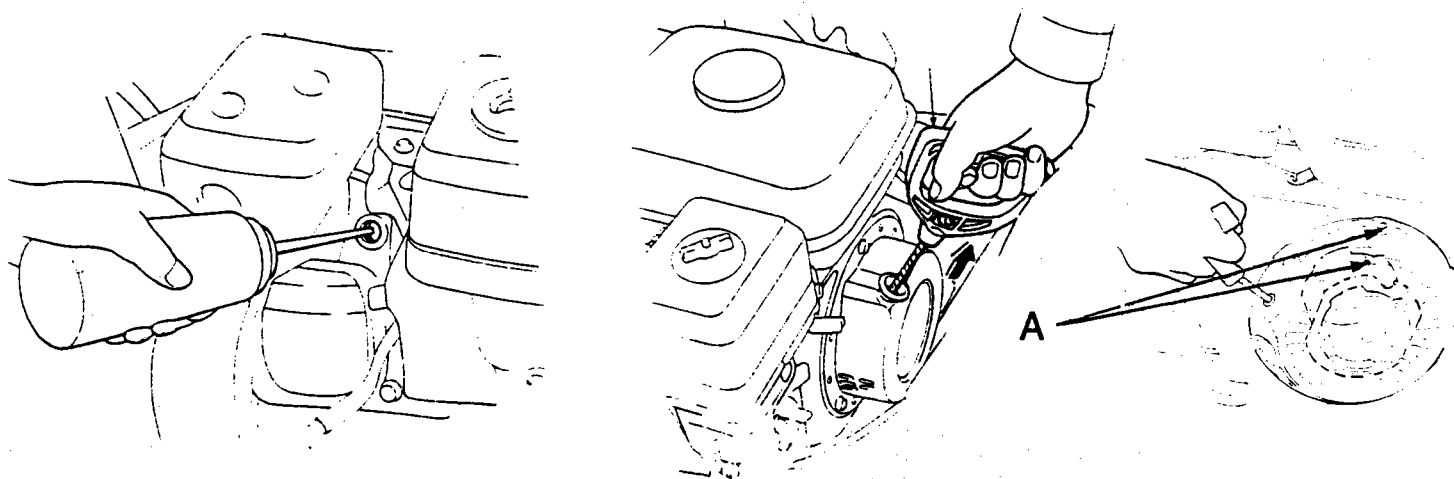
- * Töm bränsletank och förgasare på bensin.
- * Lossa skålen (2) under bränslefiltret.
- * Ställ bränslekranen i läge öppen och tappa över all bensin i en plåtdunk.
- * Lossa avtappningsskruven (1) på förgasaren och tappa ur bensinen.

7. KULJETUS JA VARASTOINTI

- * Kiinnitä suodatinkuppi ja kaasuttimen tyhjennysruuvi.
- * Vaihda moottoriin uudet öljyt.
- * Puhdista ilmansuodatin.
- * Sumuta suojaöljyä ruostuviin kohtiin.
- * Vedä käynnistinnarusta kunnes tunnet vastusta (katso, että merkit A ovat kohdakkain).
- Tämä toimenpide sulkee ventilit ja suojaa siten niitä hapettumiselta.
- * Peitä jyrsin ja aseta se tasaiselle alustalle kuivaan ja pölyttömään paikkaan.

HUOM! Polttoaineen koostumus muuttuu ajan myötä. Jos polttoainesäiliöön ja kaasuttimeen jää bensiiniä, voivat kaasuttimen kanavat hapettua, eikä moottori käynnisty kun jyrshintä tarvitaan seuraavan kerran.

HUOM! Jos kone seisoo varastoituna kauemmin kuin vuoden, irroita sytytystulppa ja kaada sylinteriin kolme ruokalusikallista puhdasta moottoriöljyä. Vedä käynnistinnarusta hitaasti muutama kerta, jotta öljy levittäytyy tarpeeksi. Kiinnitä sytytystulppa paikoilleen.



7. TRANSPORT OCH FÖRVARING

- * Sätt tillbaka skålen under bränslefiltret och skruva fast ringmuttern ordentligt.
- * Tappa ur motoroljan och fyll på med ny olja.
- * Rengör luftrenaren.
- * Stryk en tunn oljefilm på delar som kan utsättas för rost.
- * Dra i startsnöret tills det tar emot (kontrollera att märkena A är emot varandra). Detta stänger ventilerna och skyddar dem emot korrosion.
- * Täck över fräsen och förvara den horisontellt på en torr, dammfri plats.

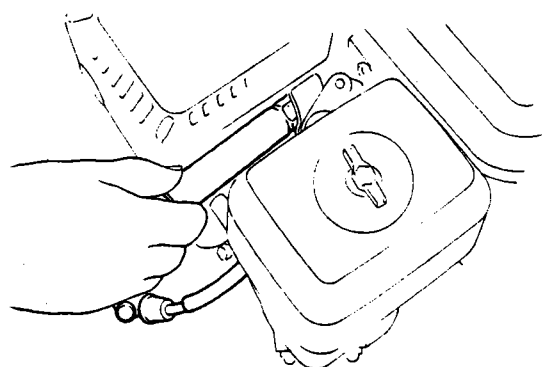
OBS! Bensin som lämnas kvar i förgasaren under längre tid förändras, varvid det bildas ämnen som kan skada förgasaren och sätta igen munstycket.

OBS! Om maskinen ska förvaras längre tid än ett år ska tändstiftet tas bort och tre matskedar ren motorolja fyllas i cylinder. Dra långsamt i startsnöret ett par gånger så att oljan fördelar sig runt cylinderväggarna. Sätt tillbaka tändstiftet.

8. TOIMENPITEET PITKÄAIKAISEN VARASTOINNIN JÄLKEEN

1. Irroita sytytystulppa ja tarkista, että se on puhdas ja kärkiväli on oikea, 0,7 - 0,8 mm. Vedä käynnistinnarusta muutaman kerran.
2. Kierrä sytytystulppa käsin mahdollisimman tiukkaan ja sen jälkeen vielä tulpanavaajalla 1/8 - 1/4 kierrosta.
3. Tarkista moottoriöljyn määrä ja kunto.
4. Täytä polttoainesäiliö ja käynnistä moottori.

HUOM! Mikäli moottori on sivelty öljyllä, moottori savuttaa aluksi.
Tämä on täysin normaalia.



8. DRIFTTAGNING EFTER FÖRVARING

1. Tag bort tändstiftet. Kontrollera att det är rent och att det har ett korrekt gap mellan elektroderna, 0,7 - 0,8 mm. Drag i startsnöret några gånger.
2. Skruva tillbaka tändstiftet. Vrid för hand tills det når sätet. Dra sedan åt ytterligare 1/8 - 1/4-dels varv med tändstiftsnyckeln.
3. Kolla motorns oljenivå och oljans kondition.
4. Fyll bränsletanken och starta motorn.

OBS! Om olja tillsats cylindern vid avställningen (över 1 år) kommer motorn att ryka mer än normalt vid start av motorn. Detta är helt normalt och upphör efter en stund.

9. VIANETSINTÄ

MOOTTORI EI KÄYNNISTY

1. Polttoaine on loppunut.
2. Sytytystulpan johto on irronnut tai löysä.
3. Sytytystulppa on viallinen tai kärkiväli on väärä.
4. Moottori on märkä.
5. Ilmanpuhdistin on likainen.

MOOTTORI KÄYNNISTYY HUONOSTI TAI ON HEIKKOTEHOINEN

1. Polttoainesäiliössä on likaa.
2. Ilmanpuhdistin on likainen.
3. Polttoainesäiliössä tai kaasuttimisessa on vettä.
4. Polttoainesäiliönkorkissa on ilmareikä ja/tai kaasutin on tukossa.

MOOTTORI KÄY EPÄTASAISESTI

1. Sytytystulppa on viallinen tai kärkiväli on väärä.
2. Ilmanpuhdistin on likainen.

MOOTTORI YLIKUUMENEE

1. Sytytystulpan kärkiväli on väärä.
2. Ilmanpuhdistin on likainen.
3. Jäähdytysrivat ovat liian peitossa.
4. Öljyä on liian vähän.
5. Jäähdytysilmanottoaukot ovat ruohon yms. tukkimat.

9. FELSKÖKNING

MOTORN STARTAR INTE

1. Utan bränsle.
2. Tändstifskabeln lös.
3. Tändstiftet felaktigt eller har felaktigt gnistgap.
4. Motorn är sur.
5. Smutsig luftrenare.

SVÅRSTARTAD MOTOR ELLER LÅG MOTOREFFEKT

1. Smuts i bensintanken.
2. Smutsig luftrenare.
3. Vatten i bensintanken och förgasaren.
4. Ventilationshålet i tanklocket och/eller förgasaren är tilltäppt.

MOTORN GÅR OJÄMNT

1. Tändstiftet har felaktigt gnistgap.
2. Smutsig luftrenare.
3. Smutsiga kylflänsar.
4. Låg oljenivå.
5. Kylfläkten är igensatt av gräs, löv etc.

10. TEKNISET TIEDOT

Malli Moottori	F 360 GX 120
<ul style="list-style-type: none"> - halkaisija x isku - kuutiotilavuus - teho - sytytysjärjestelmä - moottoriöljyn tilavuus - vaihteistoöljyn tilavuus - sytytystulppa 	<p>60 x 42 mm 118 cm³</p> <p>2,9 kW/3600 min⁻¹ transistoroitu, sytytysennakko 25°</p> <p>0,6 l, 10W-40 SAE 0,95 l, 10W-30 SAE BPR5ES (NGK) W16EPR-U (ND)</p>
Kuivapaino	33 kg

10. TEKNISKA DATA

Modell Motor	F 360 GX 120
<ul style="list-style-type: none"> - borrhing x slag - slagvolym - effekt - tändsystem - volym av motorolja - volym av växellådaolja - tändstift 	<p>60 x 42 mm 118 cm³</p> <p>2,9 kW/3600 min⁻¹ transistor, förtändning 25°</p> <p>0,6 l, 10W-40 SAE 0,95 l, 10W-30 SAE BPR5ES (NGK) W16EPR-U (ND)</p>
Torrsvikt	33 kg

11. KIRISTYSMOMENTIT

Sylinterin kansi	8 mm pultti	22-26 Nm
Kampikammion kansi	6 mm pultti	10-14 Nm
Kiertokanki	7 mm pultti	10-14 Nm
Vauhtipyörä	14 mm mutteri	70-80 Nm
Vakiomomentit	5 mm pultti, mutteri	4-7 Nm
	6 mm pultti, mutteri	8-12 Nm
	8 mm pultti, mutteri	20-28 Nm
	10 mm pultti, mutteri	35-40 Nm

11. ÄTDRAGNINGSMOMENT

Cylinder lock	8 mm bult	22-26 Nm
Vevhusets lock	6 mm bult	10-14 Nm
Vevstak	7 mm bult	10-14 Nm
Svänghjul	14 mm mutter	70-80 Nm
Standardmoment	5 mm bult, mutter	4-7 Nm
	6 mm bult, mutter	8-12 Nm
	8 mm bult, mutter	20-28 Nm
	10 mm bult, mutter	35-40 Nm

TAKUUEHDOT

1. Takuu alkaa siitä päivästä, jolloin tuote on toimitettu käyttäjän käyttöön.
2. Takuuaika on yksityiskäytössä 24 kk ja ammattikäytössä 12 kk.
3. Takuun edellytyksenä on, että takuukortti kaikilta osin täytettynä toimitetaan maahantuojalle **VÄLITTÖMÄSTI** kaupan tapahduttua. Takuuta koskevat asiat on esitettävä myyjälle tai huoltokorjaamolle heti vian ilmestyttyä. Mikäli kysymyksessä on aine- tai valmistusvika, osa vaihdetaan veloitusetta.
4. Korjauksen yhteydessä suoritettavat pesut ja puhdistukset, öljyt sekä bensiini eivät sisälly takuutyökustannuksiin, eli asiakas on velvollinen nämä maksamaan.
5. Takuu raukeaa, jos todetaan, että tuotteessa on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia. Takuu ei myöskään koske vaurioita, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä, virheellisestä tai laiminlyödyistä huollosta.

GARANTIVILLKOR

1. Garantin träder i kraft f.o.m. den dag då produkten är levererad till förbrukaren.
2. Garantitiden är vid privatbruk 24 mån. och vid professionelltbruk 12 mån.
3. För att garantin skall vara i kraft fordras det att garantikortet är fullständigt ifyllt, samt att det är levererat till importören. Garantiärenden bör framföras till försäljaren eller serviceverkstaden genast då felet uppenbarat sig. Om det är frågan om material- eller fabriksfel, repareras felet utan debitering.
4. Rengöring och tvätt av produkten samt bensen och olja som använts under garantireparationen hör inte till garantin, utan kunden bör stå för dessa kostnader.
5. Garantin upphör, om det framgår att i produkten använts reservdelar som inte är original. Garantin gäller inte vid sådana fall att felet i produkten uppenbarligen beror på ett normalt slitage, felaktig eller försummad skötsel.



ALKUPERÄISVARAOSIA

HONDAN OMISTAJA TIESITKÖ ...

Tämä merkki takaa Sinulle
palvelun, laadun ja takuun.

Valtuutetulta Honda-jälleenmyyjältä
saat ainoastaan alkuperäisvaraosia.



OY BRANDT AB

Tuupakantie 4, 01740 VANTAA

Puh. (09) 895 501, Fax 878 5276

TEKNINEN PUHELINNEUVONTA: 0600-18601 (hinta 11,90/min + ppm). Pidätämme oikeuden hinnanmuutokseen.